



ROMÂNIA
JUDEȚUL ARAD
MUNICIPIUL ARAD
CONSILIUL LOCAL

HOTĂRÂREA nr. 75
din 21 martie 2006
privind aprobarea contractării unui împrumut extern de la
Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare

Consiliul Local al Municipiului Arad,
Având în vedere:

- inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată în expunerea de motive înregistrată cu nr. 11482/17.03.2006;
 - Legea nr. 313/ 28.06.2004 a datoriei publice;
 - H.G. nr. 2415/2004 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor Legii datoriei publice nr. 313/2004;
 - H.G. nr. 158/16.03.2005 privind constituirea, stabilirea componenței și competențelor Comisiei de Autorizare a Imprumuturilor Locale;
 - Ordonanța de urgență privind finanțele locale nr. 45 /2003 cu modificările și completările ulterioare;
 - Legea nr. 105/1992 cu privire la reglementarea raporturilor de drept internațional privat, cu completările și modificările ulterioare;
 - Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 262/14.11.2005 cu privire la aprobarea unor măsuri pentru realizarea obiectivului de investiție " Reabilitarea zonelor urbane care se confruntă cu deficiențe majore în sistemul de canalizare din Municipiul Arad";
 - Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 61/23.02.2006 privind modificarea Anexei Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 262/14.11.2005 referitoare la aprobarea unor măsuri pentru realizarea obiectivului de investiție "Reabilitarea zonelor urbane care se confruntă cu deficiențe majore în sistemul de canalizare din Municipiul Arad";
 - Scrisoarea de intenție a Primarului Municipiului Arad nr. Ad.42658/17.01.2006 adresată Ministerului Finanțelor Publice;
 - Adresa Ministerului Finanțelor Publice nr. 240682/14.03.2006;
 - Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 74/21 martie 2006 privind modificarea pct. 5 din anexa Hotărârii nr. 262/2005, referitoare la aprobarea unor măsuri pentru realizarea obiectivului de investiție "Reabilitarea zonelor urbane care se confruntă cu deficiențe majore în sistemul de canalizare din Municipiul Arad", modificată prin Hotărârea nr. 61/2006.
 - Raportul de specialitate nr. 11483 /17.03.2006 al Direcției Economice;
 - Avizele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad,
- In temeiul prevederilor art. 38, alin. 2, litera d) și ale art. 46, alin. (2) din Legea nr. 215 / 2001, a administrației publice locale,

HOTĂRĂȘTE

Art.1. In calitate de beneficiar final, se aprobă contractarea unui împrumut extern de 47,2 milioane Euro de la Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare prin Ministerul Finanțelor Publice în calitate de reprezentant al României, în vederea finanțării parțiale a obiectivului de investiții "Reabilitarea zonelor urbane care se confruntă cu deficiențe majore în sistemul de canalizare din Municipiul Arad".

Art.2. Se aprobă cofinanțarea obiectivului de investiții "Reabilitarea zonelor urbane care se confruntă cu deficiențe majore în sistemul de canalizare din Municipiul Arad" din Bugetul General al Municipiului Arad, cu echivalentul în lei a sumei de 3,1 milioane Euro.

Art.3. Se aprobă plata din bugetul local a serviciului datoriei publice locale, rezultată din Acordul de Împrumut Subsidiar ce se va încheia între Ministerul Finanțelor Publice și Municipiul Arad în calitate de beneficiar final, pentru realizarea obiectivului de investiții "Reabilitarea zonelor urbane care se confruntă cu deficiențe majore în sistemul de canalizare din Municipiul Arad", respectiv:

- 20% din ratele de capital;
- 20% din dobânzile aferente împrumutului;
- integral comisioanele aferente împrumutului.

Art.4. Se mandatează Primarul Municipiului Arad să efectueze toate demersurile necesare în vederea întocmirii documentației și să semneze:

- Acordul de Împrumut Subsidiar ce se va încheia între Ministerul Finanțelor Publice și Municipiul Arad în calitate de beneficiar final;
- deschiderea unui cont escrow (sau subcont, după caz);
- Acordul de Proiect ce se va încheia între Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare și Municipiul Arad;
- orice alte documente pentru realizarea obiectivului de investiții menționat.

Art.5. Taxa pe Valoarea Adăugată aferentă lucrărilor și serviciilor ce se suportă din credit se va achita din acesta. Se aprobă plata din bugetul local a oricăror alte impozite și taxe necesare realizării obiectivului de investiții susmenționat.

Art.6. Se aprobă plata din bugetul local al Municipiului Arad a altor cheltuieli aferente contractării împrumutului.

Art.7. Influențele rezultate din prezenta hotărâre se vor supune spre aprobare Consiliul Local al Municipiului Arad la o rectificare ulterioară a Bugetului general al Municipiului Arad.

Art.8. Prezenta hotărâre se va duce la îndeplinire de Primarul Municipiului Arad.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
Ionel Costin

SECRETAR
Doina Paul

PRIMARUL MUNICIPIULUI ARAD

Nr. 11483 din 17.03.2006

Primarul Municipiului Arad,

În temeiul prevederilor art.46 din Legea nr. 215 / 2001a administrației publice locale și ale art. 58 din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Local al Municipiului Arad, aprobat prin Hotărârea nr. 196 din 25 iunie 2002, îmi exprim inițiativa de promovare a unui proiect de hotărâre cu următorul obiect: aprobarea contractării unui împrumut extern de la Banca Internațională pentru Re construcție și Dezvoltare, prin Ministerul Finanțelor Publice, în valoare de 47,2 milioane Euro, în susținerea căruia formulez următoarea

EXPUNERE DE MOTIVE

Pentru derularea obiectivului de investiții “Reabilitarea zonelor urbane care se confruntă cu deficiențe majore în sistemul de canalizare din Municipiul Arad” sunt necesare fonduri care depășesc puterea de finanțare a bugetului local numai din resurse proprii. În acest sens, pentru găsirea altor surse de finanțare atrase, s-au purtat discuții cu reprezentanții Băncii Internaționale pentru Re construcție și Dezvoltare, Ministerul Finanțelor Publice și Ministerul Mediului și Gospodăririi Apelor în scopul obținerii unui împrumut bancar în condiții avantajoase pentru Municipiu.

Având în vedere cele expuse,

P R O P U N

Aprobarea proiectului de hotărâre anexat.

Gheorghe Falcă



PRIMĂRIA MUNICIPIULUI ARAD

Direcția Economică

România, Arad 310130

Bd. Revoluției nr.75

Tel: 0257 / 281850, fax: 0257 / 228180

Nr. 11483/17.03.2006

R A P O R T **al serviciului de specialitate**

Referitor la: expunerea de motive înregistrată cu nr. 11482 din 17.03.2006 a d-lui Gheorghe Falcă, Primarul Municipiului Arad;

Obiect: propunerea de aprobare a contractării împrumutului extern de **47,2 milioane Euro** de la **Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare** prin Ministerul Finanțelor Publice, care va fi rambursat din bugetul de stat (80%) și din bugetul local (20%, conform Acordului de Împrumut Subsidiar ce va fi încheiat între **Ministerul Finanțelor Publice** - în calitate de Împrumutat în relația cu Banca și **Împrumutător** în relația cu Municipiul Arad - și **Municipiul Arad** în calitate de beneficiar final, respectiv **subîmprumutat**), pentru realizarea obiectivului de investiții **"Reabilitarea zonelor urbane care se confruntă cu deficiențe majore în sistemul de canalizare din Municipiul Arad"**, plății comisioanelor și costurilor aferente împrumutului din bugetul local al Municipiului Arad. TVA-ul aferent lucrărilor și serviciilor ce se suportă din credit se va achita din acesta. Din bugetul local se va efectua plata oricăror alte impozite și taxe necesare realizării obiectivului de investiții susmenționat.

Consideratii economice privind Contractul de Împrumut propus a fi încheiat între Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare și Ministerul Finanțelor Publice, beneficiar final-Municipiul ARAD și Acordul de Împrumut Subsidiar ce va fi încheiat între Ministerul Finanțelor Publice și Municipiul Arad

Creditul

Proiectul constă în **reabilitarea zonelor urbane care se confruntă cu deficiențe majore în sistemul de canalizare din municipiul Arad**, în valoare de **50,3 milioane Euro**, ce va fi finanțat din fondurile puse la dispoziție prin acest Credit, (47,2 milioane Euro) precum și din resursele proprii ale Municipiului (3,1 milioane Euro).

Rambursarea Creditului de **47,2 milioane Euro** va fi efectuată astfel:

1. din resursele bugetului de stat: 80% din ratele de capital (37,76 mil. Euro) și 80% din dobânzi;
2. de Municipiul Arad (urmare a Acordului de Împrumut Subsidiar încheiat între Municipiul Arad și Ministerul Finanțelor Publice): 20% din ratele de capital (9,44 mil. Euro) și 20% din dobânzi.

Comisioanele și alte costuri aferente împrumutului vor fi suportate integral de către Municipiul Arad.

Tragerile din credit se vor efectua de către Municipiul Arad.

În vederea realizării obiectivului de investiții ”Reabilitarea zonelor urbane care se confruntă cu deficiențe majore în sistemul de canalizare PT+CS+DE”, Cap. 74.02 PROTECȚIA MEDIULUI, în anul 2005 au fost achitate sume din bugetul local al Municipiului Arad în valoare de 100.000 lei RON iar pentru 2006 au fost alocate credite bugetare în valoare de 5.550.000 lei (RON), astfel: 2.815.000 lei (RON) din bugetul local iar 2.735.000 lei (RON) din fondul de rulment.

Dobânda

Dobânda va fi de aproximativ 3,2%/an.

Dobânda pentru suma subîmprumutată se va achita așa cum va fi stabilit în Acordul de Împrumut Subsidiar (semestrial).

Comisioane si alte costuri

Comisioanele și alte costuri aferente împrumutului vor fi suportate integral de către Municipiul Arad, astfel:

- 0,35 %/an comision de angajament (comision din valoarea totală a creditului - se plătește o singură dată, imediat după intrarea împrumutului în efectivitate);
- 0,25%/an comision de neutilizare, la suma netrasă din credit (plătibil semestrial);
- Alte comisioane prevăzute în Acordul de Împrumut Subsidiar;
- Impozite, taxe, comisioane și alte impuneri de orice natură inclusiv taxa de timbru și taxa de înregistrare care pot fi ocazionate de semnarea sau implementarea AIS sau a oricărui document legat de acesta precum și de constituirea oricărei garanții pentru Împrumutul subsidiar, prevăzute în AIS;
- Alte costuri și cheltuieli – cele ce se vor stabili de către MFP ca urmare a unor cheltuieli necesare a fi efectuate pentru întocmirea Contractului de Împrumut cu BIRD (traduceri, legalizări, etc.).

Rambursarea creditului

Rambursarea creditului subîmprumutat se va face în 12 ani, pe perioada 2011 – 2022, în 24 rate semestriale egale, așa cum va fi stabilit ulterior prin Acordul de Împrumut Subsidiar.

În anexa nr. 1 la prezentul referat prezentăm un Centralizator al costurilor estimate ale creditului.

Estimarea bugetului local și a Bugetului creditelor externe, impactul financiar al prezentului Credit asupra bugetului local, pe termen lung (17 ani), calculul gradului de îndatorare (din care rezultă că totalul datoriilor anuale nu depășesc limita de 20% din totalul veniturilor proprii), precum și indicatorii financiari rezultați din contractul cu BERD sunt prezentați în Anexa nr. 2 la referat.

Proгноza Bugetului local al Municipiului Arad pe perioada 2006-2022 demonstrează faptul că Municipiul Arad va putea susține în condiții bune funcționarea serviciilor publice generale, va putea alocă resurse financiare pentru noi investiții necesare și că această datorie

suplimentară nu va afecta capacitatea Municipiului de a respecta obligațiile financiare către BERD.

Calculul serviciului datoriei publice pentru împrumutul BIRD s-a efectuat la o rată a dobânzii de 3,2%/an.

În Acordul de Împrumut Subsidiar se va prevedea că Municipiul Arad are în sarcină rambursarea a 20% din ratele de capital, 20% din dobânzile aferente împrumutului și plata integrală a comisioanelor percepute de BIRD și alte costuri ocazionate de împrumut.

Având în vedere modalitate de finanțare foarte avantajoasă pentru Municipiul Arad, a obiectivului de investiții **”Reabilitarea zonelor urbane care se confruntă cu deficiențe majore în sistemul de canalizare din Municipiul Arad”**, propun aprobarea Proiectului de Hotărâre inițiat de către dl. Primar.

DIRECTOR ECONOMIC

Petru Tamaș

PRIMARIA MUNICIPIULUI ARAD

Directia economica

Data: 17.03.2006

Imprumut BIRD (Banca Mondială):

47.200.000 mil. EURO

Anul	Dobanda anuala 100% (EURO)		Dobanda anuala 100% (RON)	Dobanda 20% (RON)	Dobanda 80% (RON)	Rata de capital 100%	Rata de capital 100% (RON)	Rata de capital 20% (RON)	Rata de capital 80% (RON)	Comision neutilizare 0,25% (EURO)	Comision neutilizare 0,25% (RON)	Comision angajame nt 0,35% (EURO)	Comision angajament 0,35% (RON)	Total costuri 100% (RON)	Total cos 20%+ comisioa (RON)
2006	48.960,00		172.339,20	34.467,84	137.871,36						198.830,72		581.504,00	952.673,92	81
2007	569.518,00		2.004.703,36	400.940,67	1.603.762,69						264.510,40			2.269.213,76	66
2008	1.224.628,00		4.310.690,56	862.138,11	3.448.552,45						85.511,36			4.396.201,92	94
2009	1.510.400,00		5.316.608,00	1.063.321,60	4.253.286,40						0,00			5.316.608,00	1.06
2010	1.510.400,00		5.316.608,00	1.063.321,60	4.253.286,40						0,00			5.316.608,00	1.06
2011	1.478.934,00		5.205.847,68	1.041.169,54	4.164.678,14		13.844.864,00	2.768.972,80	11.075.891,20					19.050.711,68	3.81
2012	1.353.072,00		4.762.813,44	952.562,69	3.810.250,75		13.844.864,00	2.768.972,80	11.075.891,20					18.607.677,44	3.72
2013	1.227.210,00		4.319.779,20	863.955,84	3.455.823,36		13.844.864,00	2.768.972,80	11.075.891,20					18.164.643,20	3.63
2014	1.101.347,00		3.876.741,44	775.348,29	3.101.393,15		13.844.864,00	2.768.972,80	11.075.891,20					17.721.605,44	3.54
2015	975.485,00		3.433.707,20	686.741,44	2.746.965,76		13.844.864,00	2.768.972,80	11.075.891,20					17.278.571,20	3.45
2016	849.622,00		2.990.669,44	598.133,89	2.392.535,55		13.844.864,00	2.768.972,80	11.075.891,20					16.835.533,44	3.36
2017	723.760,00		2.547.635,20	509.527,04	2.038.108,16		13.844.864,00	2.768.972,80	11.075.891,20					16.392.499,20	3.27
2018	597.898,00		2.104.600,96	420.920,19	1.683.680,77		13.844.864,00	2.768.972,80	11.075.891,20					15.949.464,96	3.18
2019	472.035,00		1.661.563,20	332.312,64	1.329.250,56		13.844.864,00	2.768.972,80	11.075.891,20					15.506.427,20	3.10
2020	346.173,00		1.218.528,96	243.705,79	974.823,17		13.844.864,00	2.768.972,80	11.075.891,20					15.063.392,96	3.01
2021	220.310,00		775.491,20	155.098,24	620.392,96		13.844.864,00	2.768.972,80	11.075.891,20					14.620.355,20	2.92
2022	94.448,00		332.456,96	66.491,39	265.965,57		13.850.496,00	2.770.099,20	11.080.396,80					14.182.952,96	2.83
TOTAL	14.304.200,00		50.350.784,00	10.070.156,80	40.280.627,20		166.144.000,00	33.228.800,00	132.915.200,00		548.852,48		581.504,00	217.625.140,48	44.42

1 EURO =
3.52

DIRECTOR EXECUTIV
Petru Tamas

CONSILIER
Magda Matzek

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI
ARAD
Directia generală economică
Data:17.03.2006

Imprumut contractat in anul
2006: 47.200.000 EUR

Termenul contractului: lung,
17 ani

Perioada de tragere: 2006 - 2008

Perioada de rambursare: 12
ani (2011 - 2022) 24 rambursari semestriale

1 an = 360 zile

Dobânda : 3,2 % /an

Comisioane: - de angajament
0,35%/an (o singura data)

- de neutilizare de
0,25%/ an din suma netrasa

Calculul dobanzilor si comisioanelor aferente imprumutului in perioada 2006 - 2009

EUR

An 2006	Trageri lunare	Imprumutul tras		% dobanda	nr. zile	Dobanda	Comision de neutilizare de 0,25%/ an la suma netrasă
sold initial	47.200.000	0					
ian	0	0		0,00		0	
feb	0	0		0,00		0	
mar	0	0		3,20		0	
apr	0	0		3,20		0	
may	0	0		3,20		0	
jun	0	0		3,20		0	
jul	0	0		3,20		0	10.161
aug	0	0		3,20		0	10.161
sep	1.800.000	1.800.000		3,20		4.800	9.458
oct	1.800.000	3.600.000		3,20		9.920	9.386
nov	1.800.000	5.400.000		3,20		14.400	8.708
dec	1.800.000	7.200.000		3,20		19.840	8.611
Total 2006	7.200.000					48.960	56.486
An 2007							
ian	1.100.000	8.300.000		3,20		22.871	8.374
feb	1.100.000	9.400.000		3,20		23.396	7.350
mar	1.100.000	10.500.000		3,20		28.933	7.901
apr	1.800.000	12.300.000		3,20		32.800	7.271
may	2.000.000	14.300.000		3,20		39.404	7.083
jun	2.000.000	16.300.000		3,20		43.467	6.438
jul	2.000.000	18.300.000		3,20		50.427	6.222
aug	2.000.000	20.300.000		3,20		55.938	5.791
sep	2.000.000	22.300.000		3,20		59.467	5.188
oct	2.000.000	24.300.000		3,20		66.960	4.930
nov	2.000.000	26.300.000		3,20		70.133	4.354
dec	1.180.000	27.480.000		3,20		75.723	4.245
Total 2007	20.280.000					569.518	75.145
An 2008							
ian	1.100.000	28.580.000		3,20		78.754	4.008

feb	1.100.000	29.680.000		3,20		76.508	3.528
mar	1.100.000	30.780.000		3,20		84.816	3.535
apr	1.915.000	32.695.000		3,20		87.187	3.022
may	1.915.000	34.610.000		3,20		95.370	2.710
iun	1.915.000	36.525.000		3,20		97.400	2.224
iul	1.915.000	38.440.000		3,20		105.924	1.886
aug	1.915.000	40.355.000		3,20		111.200	1.474
sept	1.915.000	42.270.000		3,20		112.720	1.027
oct	1.915.000	44.185.000		3,20		121.754	649
nov	1.915.000	46.100.000		3,20		122.933	229
dec	1.100.000	47.200.000		3,20		130.062	0
Total 2008	19.720.000					1.224.628	24.293
Total 2009		47.200.000		3,20		1.510.400	0
Total 2010		47.200.000		3,20		1.510.400	0
Total general 2006 - 2010	47.200.000					4.863.907	155.924

Rambursarea imprumutului Banca Mondiala 47.200.000 EUR

EUR

	Sold la inceput de perioada	Rata de rambursat	Sold la sfarsit de perioada	% dobanda	nr. zile	Dobanda	Costuri sem. (rata + dobanda)
sold initial	47.200.000						
	47.200.000	0		0,00		0	0
An 2011							
iun	47.200.000	1.966.600		3,20		755.200	2.721.800
dec	45.233.400	1.966.600		3,20		723.734	2.690.334
Total 2011		3.933.200				1.478.934	5.412.134
An 2012							
iun	43.266.800	1.966.600		3,20		692.269	2.658.869
dec	41.300.200	1.966.600		3,20		660.803	2.627.403
Total 2012		3.933.200				1.353.072	5.286.272
An 2013							
iun	39.333.600	1.966.600		3,20		629.338	2.595.938
dec	37.367.000	1.966.600		3,20		597.872	2.564.472
Total 2013		3.933.200				1.227.210	5.160.410
An 2014							
iun	35.400.400	1.966.600		3,20		566.406	2.533.006
dec	33.433.800	1.966.600		3,20		534.941	2.501.541
Total 2014		3.933.200				1.101.347	5.034.547
An 2015							
iun	31.467.200	1.966.600		3,20		503.475	2.470.075
dec	29.500.600	1.966.600		3,20		472.010	2.438.610
Total 2015		3.933.200				975.485	4.908.685
An 2016							
iun	27.534.000	1.966.600		3,20		440.544	2.407.144

dec	25.567.400	1.966.600		3,20		409.078	2.375.678
Total 2016		3.933.200				849.622	4.782.822
An 2017							
iun	23.600.800	1.966.600		3,20		377.613	2.344.213
dec	21.634.200	1.966.600		3,20		346.147	2.312.747
Total 2017		3.933.200				723.760	4.656.960
An 2018							
iun	19.667.600	1.966.600		3,20		314.682	2.281.282
dec	17.701.000	1.966.600		3,20		283.216	2.249.816
Total 2018		3.933.200				597.898	4.531.098
An 2019							
iun	15.734.400	1.966.600		3,20		251.750	2.218.350
dec	13.767.800	1.966.600		3,20		220.285	2.186.885
Total 2019		3.933.200				472.035	4.405.235

An 2020							
iun	11.801.200	1.966.600		3,20		188.819	2.155.419
dec	9.834.600	1.966.600		3,20		157.354	2.123.954
Total 2020		3.933.200				346.173	4.279.373

An 2021							
iun	7.868.000	1.966.600		3,20		125.888	2.092.488
dec	5.901.400	1.966.600		3,20		94.422	2.061.022
Total 2021		3.933.200				220.310	4.153.510

An 2022							
iun	3.934.800	1.966.600		3,20		62.957	2.029.557
dec	1.968.200	1.968.200		3,20		31.491	1.999.691
Total 2022		3.934.800				94.448	4.029.248

Total 2011 - 2022		47.200.000				9.440.294	56.640.294
--------------------------	--	-------------------	--	--	--	------------------	-------------------

CONSILIER
Magda Matzek

